



CHAPITRE 139

Loi pour autoriser la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Marcel Morin à l'étude de la profession de notaire et à régulariser sa cléricature

[Sanctionnée le 17 février 1949]

Préambule.

ATTENDU que Marcel Morin, de la cité et du district de Saint-Hyacinthe, province de Québec, a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est citoyen canadien, né dans la province et majeur;

Qu'il a fait son cours scientifique au collège du Mont-Saint-Louis, à Montréal, et obtenu de cette institution le certificat régulier d'études scientifiques;

Qu'il a complété ses études classiques par l'étude du latin, du grec et de la philosophie, pour ensuite se présenter aux examens extra-collégiaux de l'Université de Montréal et obtenir de cette université, en août 1947, le grade de bachelier ès arts;

Qu'au mois de septembre 1947, il s'est inscrit à la Faculté de droit de l'Université McGill et a suivi avec succès les cours de droit de cette université pendant toute la première année d'études; y poursuivant actuellement ses études de deuxième année;

Que, aussitôt après avoir obtenu son baccalauréat ès arts, il a présenté à la Chambre des notaires une demande d'admission à l'étude du notariat, laquelle n'a pu être considérée qu'à la réunion annuelle suivante de la Chambre, en juillet 1948;

CHAPTER 139

An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Marcel Morin to the study of the notarial profession and to regularize his indentureship

[Assented to, the 17th of February, 1949]

WHEREAS Marcel Morin, of the city and district of St. Hyacinthe, province of Quebec, has, by his petition, represented:

That he is a Canadian citizen, born in the province and of the age of majority;

That he completed his scientific course at Mont-St. Louis College, in Montreal, and obtained from such institution the regular certificate of scientific studies;

That he completed his classical studies by studying Latin, Greek and philosophy and afterwards passed the examinations of the University of Montreal for outside students, and obtained from this university, in August, 1947, the degree of bachelor of arts;

That in the month of September, 1947, he entered the Faculty of Law of McGill University and successfully followed the law courses of this university during the whole first year of studies and he is now following the second year of study at said university;

That immediately after having obtained his degree of bachelor of arts, he presented to the Board of Notaries a request for admission to the study of the notarial profession, which request was taken into consideration only at the following annual meeting of the Board, in July, 1948;

Que sa demande d'admission à l'étude du notariat ne paraît pas répondre exactement à la condition posée par l'article 209 du Code du notariat, savoir, que l'aspirant doit avoir fait un cours complet d'études classiques et scientifiques dans une institution légalement constituée donnant un cours complet de telles études;

Que, d'autre part, depuis le début de juillet 1947, il poursuit sa cléricature de fait à l'étude de Me Henri Morin, son père, exerçant sa profession de notaire dans ladite cité de Saint-Hyacinthe;

Que, pour qu'il soit admis à l'étude de la profession de notaire, il est nécessaire que, nonobstant les dispositions de l'article 209 du Code du notariat, la Chambre des notaires de la province de Québec soit autorisée à le considérer comme régulièrement admis à l'étude de la profession de notaire à compter du huit juillet 1947, et aussi régulièrement admis comme clerc chez ledit Me Henri Morin, notaire, depuis la même date;

Que le conseil de la Chambre des notaires de la province de Québec a, par résolution adoptée le 20 octobre 1948, consenti à l'adoption d'une loi autorisant ladite Chambre des notaires à l'admettre à l'étude de la profession de notaire et à régulariser sa cléricature, le tout avec effet rétroactif au huit juillet 1947, en par lui produisant les certificats et documents requis; et

Attendu que ledit Marcel Morin a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission
autorisée.

1. La Chambre des notaires de la province de Québec est autorisée, nonobstant les dispositions de l'article 209 du Code du notariat, à admettre ledit Marcel Morin à l'étude de la profession de notaire à compter du huit juillet 1947, et à considérer que sa cléricature a commencé régulièrement à cette même date, en par lui

That his request for admission to the study of the notarial profession does not seem completely in conformity with the condition prescribed by section 209 of the Notarial Code, namely, that the candidate must have taken a complete course of classical and scientific studies in a legally incorporated institution in which a complete course of such studies is given;

That, on the other hand, since the beginning of July, 1947, he has, as a matter of fact, served his indentureship in the office of Me Henri Morin, his father, who practises his profession as notary in the said city of St. Hyacinthe;

That, to be admitted to the study of the notarial profession, it is necessary that, notwithstanding the provisions of section 209 of the Notarial Code, the Board of Notaries of the Province of Quebec be authorized to consider him as regularly admitted to the study of the notarial profession as from the 8th of July, 1947, and also regularly admitted as a clerk in the office of the said Me Henri Morin, notary, as from the same day;

That the Council of the Board of Notaries of the Province of Quebec has, by a resolution passed on the 20th of October, 1948, consented to the adoption of an act authorizing the said Board of Notaries to admit him to the study of the notarial profession and to regularize his indentureship, the whole with retroactive effect as from the 8th of July, 1947, upon the petitioner filing the required certificates and documents; and

Whereas the said Marcel Morin has prayed for the adoption of an act for the above purposes and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Board of Notaries of the Province of Quebec is authorized, notwithstanding the provisions of section 209 of the Notarial Code, to admit the said Marcel Morin to the study of the notarial profession as from the 8th of July, 1947, and to consider his indentureship as having regularly started on such date, upon Admission authorized.

produisant les certificats et documents
requis.

his filing the required certificates and
documents.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur
le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on ^{Coming}
the day of its sanction. _{into force.}